



## LES « DASTUCES » DE LA SEMAINE

DU 25 AU 30 NOVEMBRE 2013

### AÉRONAUTIQUE

#### « Emotional Support, With Fur, Draws Complaints on Planes »

Classifying animals as emotional support animals has long been permitted under antidiscrimination laws. To demonstrate the need for an emotional support animal, the animal's owner needs a letter from a mental health professional. Their presence on airplanes is increasingly facing a backlash from flight attendants, passengers with allergies and owners of service animals.

#### « Le Boeing qui s'est écrasé en Russie avait déjà subi un grave accident »

Le Boeing 737-500 de la compagnie russe Tatarstan qui s'est écrasé à l'aéroport de Kazan, en Russie, avait été exploité pendant vingt-trois ans par sept compagnies au total, dont Air France et Uganda Airlines, et avait subi un accident grave au Brésil en 2001

#### « Le système de détection AVOID testé dans un nuage de cendres volcaniques artificiel »

C'est parce que le transport aérien européen a vécu l'un des plus sombres épisodes de son histoire, il y a trois ans, et qu'il sait qu'il n'est pas à l'abri d'une nouvelle irruption volcanique, qu'Airbus et Easyjet se sont engagés dans la recherche d'une solution opérationnelle. L'objectif est d'éviter, qu'au prochain caprice d'un volcan, le ciel européen soit à nouveau interdit à tout trafic aérien.

#### « Dubaï Airshow : un salon historique pour Airbus et Boeing »

Airbus et Boeing n'auront pas perdu leur temps à Dubaï. Les deux avionneurs ont publié le 20 novembre leur bilan du salon aéronautique. Airbus a enregistré des engagements et commandes pour 160 appareils, d'une valeur cumulée de 44 milliards de dollars. Quant à Boeing, il a cumulé des

engagements pour 342 appareils pour un montant estimé à 101,5 milliards de dollars.

#### « La Chine s'ouvre enfin aux vols en jet privés »

La Chine a annoncé que les vols privés dans son espace aérien n'auraient plus besoin d'un feu vert préalable de l'armée, répondant ainsi à une demande depuis longtemps exprimée par les riches Chinois et les avionneurs étrangers. A partir du 1er décembre, il ne sera plus nécessaire de déposer son plan de vol auprès des autorités militaires, seule l'approbation des autorités aériennes civiles sera demandée.

#### « Le Conseil de l'OACI élit son nouveau président »

M. Olumuyiwa Benard Aliu, du Nigéria, a été élu Président du Conseil de l'OACI. Il succède à Roberto Kobeh González, du Mexique, et prendra les rênes de l'Organisation le 1er janvier 2014 pour un mandat d'une durée de trois ans.

#### « Airbus et Thalès signent un accord global de support »

C'est la première fois que l'équipementier et l'avionneur signent ensemble un tel partenariat de long terme. Cet accord concerne le support des équipements avioniques remplaçables en escale de tous les Airbus A320, A330/340, A380 et du futur A350XWB. Au total, cela représente une flotte de plus de 7000 Airbus actuellement en service, auxquels s'ajouteront les A350 quand ils entreront en ligne.

#### « La FAA maintient l'alerte sur le moteur GENx »

La FAA a publié hier une consigne de navigabilité concernant le 747-8 et le 787-8, motorisés avec le moteur GENx de General Electric. L'agence américaine conseille aux opérateurs de ces deux modèles d'avions d'éviter les vols en conditions de givrage sévère. L'Agence européenne de la sécurité aérienne (EASA) prépare également de nouvelles règles de certification quant à la résistance au givrage.



## SPATIAL

### « EADS: les salariés s'agitent »

La fronde gronde en Allemagne. Une journée d'action a été organisée dans le nord du pays par le syndicat IG Metall, et a réuni 8 000 salariés du groupe EADS. Principale crainte : des suppressions d'emplois. Tom Enders le premier a été clair. La restructuration de Cassidian, Astrium et Airbus Military, qui vont devenir une seule filiale appelée Airbus Defense & Space, ne se fera pas sans des coupes dans la masse salariale. La dernière rumeur en date a mis le feu aux poudres puisqu'on parle d'une baisse des effectifs qui pourrait atteindre "jusqu'à 20%" de la masse salariale, soit une suppression de 8 000 emplois, selon l'agence allemande DPA.

### « First Fully Operational Galileo Craft Clears Thermal-vacuum Test »

The first of Europe's full-operational-capability Galileo positioning, navigation and timing satellites has successfully completed a crucial four weeks of thermal-vacuum testing, paving the way for the other 21 satellites to be processed, prime contractor OHB AG said Nov. 27.

### « Brazil Orders Civil-Military Telecommunications Satellite »

Brazil's national telecommunications provider, Telebras, on Nov. 28 finalized a contract with Visiona Space Technology to provide a civil-military satellite communications system and lay the groundwork to assure Brazil's future satellite autonomy.

### « SpaceX Challenge Has Arianespace Rethinking Pricing »

The Arianespace commercial launch consortium is telling its customers it is open to reducing the cost of flights for lighter satellites on the Ariane 5 rocket in response to the challenge posed by SpaceX's Falcon 9 rocket, according to Arianespace Chief Executive, Stéphane Israel.

### « Falcon 9, cette fusée low-cost américaine de SpaceX qui veut détrôner Ariane 5 »

Le groupe californien FalconX s'engage dans la bataille du lancement de satellites avec le 1er tir commercial de Falcon 9. A un prix défiant toute concurrence.

### « Record : 67 satellites en 43 heures »

En à peine 43 heures, quatre cubesats - amenés à bord par le cargo japonais HTV-4 - ont été éjectés du module Kibô de l'ISS grâce au dispositif J-SSOD (JEM-Small Satellite Orbital Deployer) et deux lancements successifs ont battu chacun le record du nombre de charges utiles actives indépendantes mises sur orbite. Au total, 67 satellites ont été déployés.

### « Les 3 satellites Swarm en orbite autour de la Terre ! »

La petite fusée russe Rockot a décollé comme prévu ce vendredi 22 novembre 2013 depuis le cosmodrome de Plessetsk pour mettre en orbite les 3 satellites scientifiques de l'ESA consacrés à l'étude du champ magnétique terrestre.

## EXPORT CONTROL

### « Weatherford International et ses filiales condamnées à payer 100 millions de dollars »

En effet la compagnie et quatre de ses filiales a du payer le 26 novembre une somme combinée de 100 millions de dollars pour violation de diverses réglementation US sur le contrôle des exportations. Weatherford aurait généré environ 110 millions de dollars en recettes provenant de ses transactions illégales vers Cuba, l'Iran, la Syrie ou encore le Soudan.

### « Sanctions américaines envers la Syrie »

Les autorités américaines ont publié divers textes qui modifient les sanctions envers la Syrie suite à la violation par l'Etat syrien des réglementations internationales en matière d'armes chimiques et à l'utilisation de telles armes contre son peuple.

#### ▪ **Les sanctions**

Les sanctions imposées par les Etats Unis sont les suivantes :



- Interdiction de toute assistance (y compris financière) à la Syrie au titre du *Foreign Assistance Act* de 1961, sauf pour l'aide humanitaire et la nourriture ;
- Interdiction de toutes les ventes (ou financement de ventes) d'armes d'origine américaine ou non et suspension des licences en vigueur ;
- Interdiction de l'exportation et réexportation de tout bien ou technologie contrôlés pour raison de sécurité nationale américaine.

#### ▪ Les exemptions possibles

Il est possible de demander une licence au BIS pour tout article soumis aux EAR, si la destination est la Syrie, mais il y a une présomption de refus. Les seules exceptions possibles sont :

- Les médicaments ou les biens nécessaires au soutien du peuple syrien (approvisionnement en eau, électricité, gaz, et essence, infrastructures de transport, éducation,..)
- Les équipements nécessaires pour assurer la sécurité du trafic aérien (livraisons limitées à \$2 Millions sur les 24 mois de validité de la licence) ;
- Les équipements de communication avec les ordinateurs et logiciels associés.

Une dérogation à l'embargo sur les armes est également possible pour la fourniture d'armes au profit de membres de l'opposition qui ont été criblés et d'organisations internationales en Syrie ou hors Syrie et seulement dans le but d'assurer la protection des civils.

#### « Signature par les Etats-Unis de l'ATT »

Les Etats Unis (qui représentent 80% des ventes d'armes à l'exportation dans le monde !) sont le 91<sup>ème</sup> pays à signer les Traités sur le Commerce des Armes. De ce fait, 16 autres pays les ont suivis et ont ratifié également le traité.

La National Rifle Association (NRA) considère que ce traité viole le deuxième amendement à la Constitution Américaine et continuera de s'y opposer par tous les moyens.

#### « L'Ukraine approuve le contrôle des exportations des missiles »

Le Bulletin du Conseil des ministres de l'Ukraine a annoncé le 27 Octobre que le pays avait approuvé des mesures visant à renforcer le contrôle des exportations des missiles et de la technologie qui y est rattachée.

Un projet de Résolution élaboré par le *Ministry of Economic Development and Trade and Ukraine's State Service of Export Control* a reçu le soutien du Gouvernement pour modifier la liste des équipements à double usage pouvant être utilisés dans le développement et la production de systèmes de missiles.

Les modifications apportées à la liste des biens à double usage permettront de préciser les caractéristiques des composants de fusées, de turboréacteur et de turboréacteurs, des souffleries et des éléments utilisés dans la production de carburant de fusée.

Les mesures approuvées aideront à renforcer les contrôles à l'exportation du pays, ainsi qu'à améliorer leur conformité au MTCR que le pays a rejoint depuis 1998.

Source : Industry Ukraine improves missile export controls, Charles Forrester, London - IHS Jane's Defence Weekly, 29 October 2013